



TRAVAILLER LE LANGAGE A PARTIR DE L'ALBUM

Apprendre à comprendre / Apprendre à raconter



L'histoire du Lion qui ne savait pas écrire – Martin Baltscheit/Marc Boutavant – p'titGlénat GS

Présentation de l'album

Le lion ne sait pas écrire, mais ça lui est bien égal, car il sait rugir et montrer les crocs. Et pour un lion, c'est bien suffisant. Jusqu'au jour où... il tombe amoureux d'une belle lionne en train de lire. Il décide alors de lui déclarer sa flamme avec galanterie : par écrit...

Préparation matérielle

- Le tapuscrit
- Images du vocabulaire de l'histoire : préparer des images correspondant aux mots à travailler avec les élèves avant et pendant la séquence
- Marottes des personnages et photocopies des illustrations
- Bulles de pensée - bulles de dialogue

Travailler la compréhension avant la lecture

Aides possibles à apporter aux élèves

* Évoquer le monde de l'histoire

1. Les animaux de la savane :

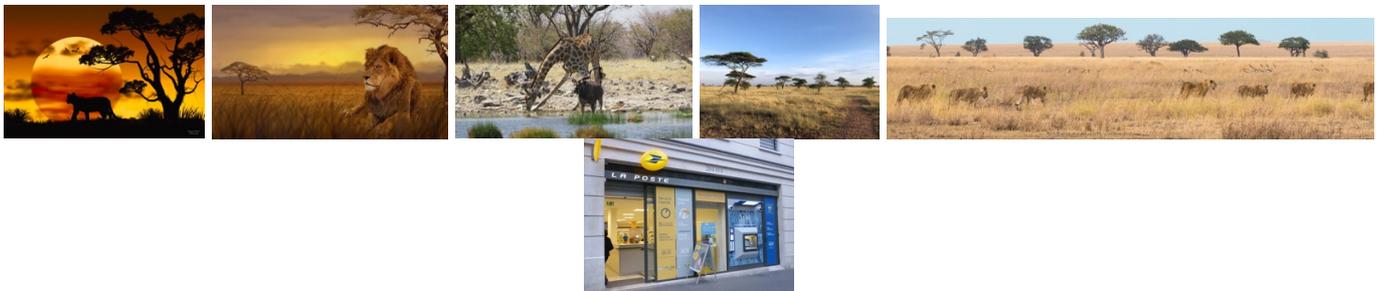
- lion, lionne, singe, hippopotame, bousier, girafe, crocodile, vautour
- le lion est considéré comme le roi des animaux. Le plus féroce, le plus puissant.

* Vocabulaire : travailler à partir d'images à conserver dans une boîte à mots : *lion, lionne, rugir, crocs, singe, hippopotame, bousier crocodile, vautour*

2. Les lieux

- Montrer aux élèves des images représentant les paysages de savane, les points d'eau, les couchers de soleil
- Montrer aux élèves une image de Poste.

* Vocabulaire : travailler à partir d'images à conserver dans une boîte à mots : *savane, poste*



3. Les objets

- Expliquer aux élèves que dans notre histoire les animaux envoient des lettres. Apporter une lettre et expliquer aux élèves ce qu'est un timbre, un tampon, une adresse, une enveloppe ...
- Montre une image de boîte aux lettres, la lettre de l'histoire. Faire expliciter aux élèves le type de lettre dont il peut s'agir : une lettre d'amour (cœur, couleur rouge).

* Vocabulaire : travailler à partir d'images à conserver dans une boîte à mots : *lettre, enveloppe, timbre, adresse*



4. Les personnages principaux

Présentation avec quelques illustrations : « *Je vais vous lire une histoire. Elle existe dans un livre, mais aujourd'hui, je ne vous montre pas le livre. Je vais d'abord vous présenter les personnages de cette histoire pour vous aider à bien la comprendre.* »

La pagination débute à la page de titre

☐ Le lion : p 2, le décrire. Il a l'air féroce. Il a une grosse crinière. Il rugit et montre les dents.



* Vocabulaire : travailler à partir d'images à conserver dans une boîte à mots : *rugir, crocs*

☐ La lionne : p 28, la décrire. Elle n'a pas de crinière. Elle lit un livre. Elle a l'air douce et gentille (par rapport au lion).



☐ Les autres personnages. Le singe, p. 7. L'hippopotame, p.11. Le bousier, p. 12. La girafe, p.16. Le crocodile, p.18. Le vautour, p.19.

Décrire les différents animaux et expliquer ce qu'ils aiment (vocabulaire ci-dessous). Montrer leur point commun : ils sont tous entrain de lire ou d'écrire sur du papier rose avec un crayon rouge. On peut apercevoir un cœur. Faire des hypothèses sur ce morceau de papier : c'est une feuille, une lettre, une lettre d'amour, ...



* Vocabulaire : le singe aime : *grimper, les bananes*

le singe aime : *grimper, les bananes*

l'hippopotame aime : *patauger, brouter les algues*

le bousier aime : *ramper, la bouse*

le crocodile aime : *les girafes*

le vautour aime : *voler, jungle, cadavres*

PHASE 1 : Travailler la narration en groupe

- sans le support des illustrations de l'album

(avec le support des marottes des personnages principaux et une image de l'églantier)

« *J'ai écrit le texte de l'histoire sur cette feuille. Je vous demande de bien écouter et de ne pas m'interrompre.* »

1. L'enseignant lit le tapuscrit de l'histoire (avec ou sans marotte)

2. L'enseignant met en place un questionnaire collectif et structuré sous la forme d'un dialogue comportant un nombre limité d'interventions de l'enseignant. (cf fiche annexe sur la pédagogie de l'écoute - Pierre Péroz)



La séance de langage se compose de trois parties : la restitution, la compréhension et l'interprétation qui sont abordées dans cet ordre, éventuellement réparties sur plusieurs séances mais toujours dans cet ordre.

Prévoir plusieurs séances au cours desquelles les trois types de questions sont posés aux élèves

* Questions de restitution : Ce dont on se rappelle (principe d'exhaustivité)

Objectif : faire parler les élèves (viser un allongement des énoncés)

- De quoi vous rappelez-vous ? (répéter cette question plusieurs fois pour permettre à plusieurs élèves de prendre la parole)
- Est-ce que vous vous souvenez d'autre chose ?
- Est-ce que l'on a tout dit sur cette histoire ?

* Questions de compréhension : Mise en place de l'intrigue, propriétés des personnages

Objectif : comprendre qui sont les personnages, ce qu'ils veulent et ce qu'ils pensent

- Pouvez-vous nommer les personnages ? / Pouvez-vous me parler des personnages ?
- Que voulait le lion ? (*il veut rencontrer la lionne mais pour cela il doit écrire une lettre*)
- Que veulent les animaux ? (*ils veulent aider le lion à écrire sa lettre à la lionne*)
- Les animaux ont-ils réussi à aider le lion ? (*personne n'a pu l'aider car les animaux ne savent pas ce que ressent le lion, ce qu'il voudrait dire à la lionne. Personne ne lui demande ce qu'il a envie d'écrire*)
- Que pensent les animaux quand le lion vient leur demander de l'aide ? (*il ont peur car c'est le chef, ils ont envie de l'aider*)
- Que pense le lion quand il voit la lionne au début de l'histoire ?
- Que pense la lionne à la fin de l'histoire ?

* Questions d'interprétation

Objectif : envisager les enjeux et les valeurs de l'histoire en s'imaginant à la place des personnages

- Le lion est-il content à la fin ? Pourquoi ? (*oui car il rencontre la lionne et elle va lui apprendre à écrire*)
- Que ressent le lion dans cette histoire ? (*honte de ne pas savoir écrire, colère que personne ne puisse l'aider, joie de rencontrer la lionne*)
- Que ressent le lion en voyant la lionne ? (*il tombe amoureux, il a envie de la rencontrer mais il n'ose pas car il a honte*)
- Auriez-vous essayé d'aider le lion ?
- Est-ce qu'on est content quand on aide quelqu'un ? Pourquoi ?
- Quelles autres solutions le lion aurait-il pu trouver pour rencontrer la lionne ?
- Que ressentez-vous quand vous n'arrivez pas/ne savez pas faire quelque-chose ?

Évaluation

Observation des réussites des élèves en fonction de leur niveau initial de compétence sur les versants langagiers et linguistiques (voir fiche trame)

PHASE 2 : Approfondir la compréhension

- à l'aide de certaines illustrations (illustrations choisies en fonction du niveau des élèves)
- à l'aide du vocabulaire écrit (images dans une boîte-mémoire)

* **S'appuyer sur des illustrations pour travailler les états mentaux des personnages et les relations causales** (toutes les illustrations proposées ne seront pas forcément travaillées ; à choisir en fonction du niveau de la classe ou des groupes)

I) Les états mentaux des personnages

Introduction du travail : « Je vais vous montrer certaines illustrations de l'album (pas toutes) »

1. **Illustrations** (p 8, 14, 21, 22, 23 et 30) : Le lion en colère, dégoûté, triste, fou de rage, joyeux



Présenter les images suivantes successivement



* Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me disiez ce que l'on voit sur l'illustration. »

* Consigne 2 : « A votre avis, comment se sent le lion sur cette image ? Pourquoi ? »

* Consigne 3 : « A quel moment de l'histoire ressent-il cette émotion ? »

* Vocabulaire : travailler à partir d'images à conserver dans une boîte à mots

* Les émotions : la colère, le dégoût, la tristesse, la joie, être fou de rage, la joie, l'amour

* Rappel oral de l'épisode : redire ce que l'on voit sur l'illustration en utilisant les mots travaillés (émotions)

2. Illustrations (p 3 ou 26/27) :

Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez l'illustration (ce que l'on voit sur l'illustration) »

Consigne 2 : « A votre avis, que pensent les différents personnages ? »

Imaginer les pensées des personnages qui ne parlent pas. Utiliser l'objet - bulle à placer sur les personnages que l'on veut faire parler (les animaux qui se sauvent ou se cachent à la vue du lion)



Vocabulaire : travailler à partir d'images à conserver dans une boîte à mots

Les émotions : la peur

3. Illustration 2 (p 5) : Le lion n'ose pas aborder la lionne.



Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez l'illustration (ce que l'on voit sur l'illustration). »

Consigne 2 : « A votre avis, comment se sent le lion ? Pourquoi ? »

Vocabulaire : travailler à partir d'images à conserver dans une boîte à mots

Les émotions : la timidité, ne pas oser

4. Illustration 3 (p 10) : Les oiseaux vont à la poste



Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez l'illustration (ce que l'on voit sur l'illustration) »

Consigne 2 : « A votre avis, que font les oiseaux ? Pourquoi ? »

Imaginer les pensées des personnages qui ne parlent pas : utiliser l'objet - bulle à placer sur les personnages



que l'on veut faire penser ou parler

5. Illustration 4 (p 21-22) : Le bousier parfume la lettre car c'est une lettre d'amour



Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez l'illustration (ce que l'on voit sur l'illustration) »

Consigne 2 : « Que fait le bousier ? Pourquoi ? »

II. Les relations causales

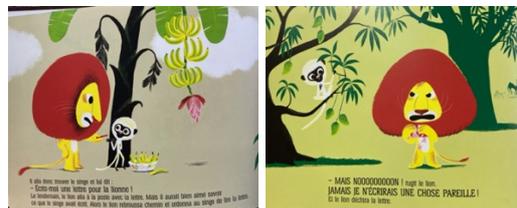
* Travail à partir de 2 illustrations correspondant à deux étapes non consécutives de l'histoire (p4 /p18)



Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez les illustrations (ce que l'on voit sur l'illustration) »

Consigne 2 : « Pourquoi le lion va-t-il voir le bousier ? »

* Travail à partir de 2 illustrations correspondant à deux étapes consécutives de l'histoire (p5 /p8)



Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez les illustrations (ce que l'on voit sur l'illustration) »

Consigne 2 : « Pourquoi le lion déchire-t-il la lettre ? »

* Travail à partir de 2 illustrations correspondant à deux étapes non consécutives de l'histoire (p27 /p30)



Consigne 1 : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez les illustrations (ce que l'on voit sur l'illustration) »

Consigne 2 : « Pourquoi le lion n'est plus triste ? »

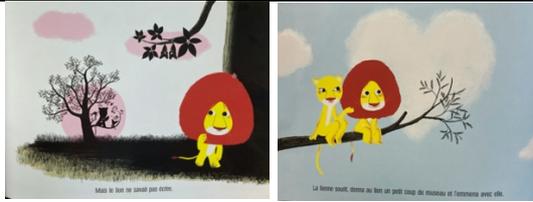
* Travail sur l'ensemble de l'histoire

= ce travail est possible lorsque les élèves ont appréhendé l'intégralité de l'histoire au travers d'illustrations-clé ou de la lecture de l'album

Demandez aux élèves de raconter l'ensemble de l'histoire (avec ou sans marottes)

III. Évolutions possibles

* Travail à partir de 2 illustrations correspondant à deux étapes non consécutives de l'histoire (p5 /30)



Consigne 1 : « *Je voudrais d'abord que vous me décriviez les illustrations (ce que l'on voit sur l'illustration)* »

Consigne 2 : « *Racontez moi l'histoire du lion* »